



Helvetia Latina
Case postale 2509
3001 Berne
www.helvetia-latina.ch

Helvetia Latina - Rapport d'activités 2021

L'année 2021 aussi a été affectée par la pandémie de coronavirus. Naturellement, Helvetia Latina (HL) a su s'adapter à cette situation extraordinaire, compte tenu des enseignements de 2020. Motivée par ses valeurs fortes, telles que le plurilinguisme et la cohésion nationale, l'association a poursuivi ses engagements. Votre comité de bénévoles remercie toutes et tous les membres qui l'ont accompagné durant une année où les rencontres traditionnelles ont dû être une fois de plus adaptées.

Les principales activités menées par l'association en 2021 sont résumées ci-dessous.

Soirée annuelle

Grâce à l'assouplissement des restrictions liées à la pandémie, et moyennant quelques concessions, la soirée annuelle d'HL a pu avoir lieu le 7 décembre 2021. Le comité a eu le plaisir de convier ses membres à cette occasion en présence de Monsieur le Conseiller fédéral Ignazio Cassis, alors futur Président de la Confédération. La soirée a été destinée à promouvoir une administration fédérale interculturelle ainsi que la compréhension mutuelle entre les communautés linguistiques du pays. Le renoncement au riche apéritif auquel nous étions habitués en période pré-pandémique, dans le respect des mesures préventives en vigueur à ce moment, n'enlève rien au bon présage que représente cet heureux retour aux vraies rencontres.

Assemblée générale

L'assemblée générale (AG), s'est déroulée encore une fois par correspondance en raison de la situation pandémique. Vous trouverez toutes les informations au sujet de l'AG 2021 dans le procès-verbal ci-joint. Il convient de mentionner que Mme Sumiti Lips s'est mise à disposition pour un nouveau mandat au sein du comité. Nous tenons à lui exprimer notre gratitude.

Journée du plurilinguisme au sein du Parlement

Troisième édition le 22 septembre 2021

La troisième Journée du plurilinguisme au sein du Parlement fédéral a eu lieu le 22 septembre 2021, pendant la session parlementaire d'automne et dans le respect des restrictions COVID. L'événement initié en 2019 par HL en collaboration avec les intergroupes parlementaires «Plurilinguisme CH», «ITALIANITÀ» et «Lingua e cultura rumantscha», a une nouvelle fois suscité un intérêt considérable et a mis en évidence le rôle fondamental d'exemple que joue le Parlement pour favoriser la compréhension et les échanges entre les différentes communautés linguistiques du pays. Au cours de la journée, des élu-e-s de l'Assemblée fédérale se sont exprimé-e-s dans une langue différente de leur langue maternelle.

En fin de journée, une table ronde organisée par Helvetia Latina et ses partenaires a eu lieu au Palais fédéral. S'appuyant sur la publication «Les langues du pouvoir», M. Jorge Kühni, Vice-directeur de l'Office fédéral du personnel, Mme Nicoletta Mariolini, Déléguée fédérale au plurilinguisme et M. Prof. Dr. Daniel Kübler, co-auteur de la publication et professeur à l'Université de Zürich, ont échangé sur le plurilinguisme au sein de l'administration fédérale.

La Journée du plurilinguisme a été menée en écho à la Journée européenne des langues du 26 septembre et parallèlement aux journées du plurilinguisme de l'administration fédérale (20-24 septembre 2021).

La date provisoirement retenue pour la prochaine Journée du plurilinguisme a été fixée au 21 septembre 2022.

Dialogues

Débats au Conseil national / langue des rapporteurs des commissions

Suite à une tendance du Bureau du Conseil national à vouloir rendre plus efficaces les débats au Conseil national, le comité d'HL lui a rappelé la nécessité de maintenir la formule des deux rapporteurs par commission afin de favoriser, en plus de la langue allemande, aussi les langues latines. La réponse du Bureau du CN de février 2021 nous laisse espérer que le français et l'italien auront bien encore leur place dans les débats parlementaires.

Langue offres d'emploi au DFJP et aux CFF

Il convient de signaler les interventions du comité en faveur d'un accès équitable aux offres d'emploi du DFJP et des CFF. Dans ses lettres, HL a voulu rappeler en particulier que les offres d'emploi doivent être publiées dans le respect du plurilinguisme. Il convient ici de noter que les responsables contactés – Mme la Conseillère fédérale Karin Keller-Sutter et le Directeur général des CFF, Monsieur Vincent Ducrot – se sont engagés à demander à leurs services d'être plus attentifs à ces éléments.

Langue d'enseignement à l'Università della Svizzera italiana (USI)

Également en 2021, HL a adressé une lettre à l'USI pour l'interroger sur son choix d'offrir des cours en anglais, plutôt que dans une langue nationale, dans son programme de Master en médecine humaine inauguré quelques mois auparavant (rentrée académique 2020).

Invitations aux procédures de consultation / d'audition

Le comité d'HL a adressé une lettre au chef du DEFR, Monsieur le Conseiller fédéral Guy Parmelin, pour lui demander – avec succès – que ses services intègrent l'association parmi les personnes invitées à participer aux procédures de consultation et auditions concernant les thèmes du plurilinguisme dans le domaine de la formation.

Ces interventions ponctuelles ont souvent été facilitées par les signalisations reçues par le comité de la part de membres de l'association.

Partenariats

Au printemps 2021, en coopération avec le Forum Helveticum et le Forum du bilinguisme, Helvetia Latina a pris position dans une procédure d'audition concernant des changements d'ordonnance sur le plan de la formation des employé(e)s de commerce CFC. L'objectif est de soutenir les langues nationales dans la formation des employé(e)s de commerce.

En 2022, HL continuera, dans la mesure du possible, à renforcer et à élargir ses partenariats. Certaines collaborations avec des agences paraétatiques et des offices fédéraux, initialement prévues en 2021, ont dû être reportées en raison du coronavirus.

Mesures internes

Au cours de l'année 2021, les statuts d'Helvetia Latina ont enfin été traduits et mis à disposition sur notre site internet également en italien.

Le comité a procédé à une analyse des besoins de son logiciel de gestion des données des membres et de facturation. Ayant identifié certaines lacunes avec le système de gestion en place, le comité a adopté un nouveau logiciel à la fois plus économique, plus performant et plus adaptée aux besoins actuels et futurs d'HL. Le nouveau logiciel intègre, entre outre, des fonctions de correspondance en plus des fonctions de facturation, et ce aussi bien par e-mail que par courrier postal. Le comité a par ailleurs adapté son système de facturation avec le code QR en s'adaptant à la digitalisation dans ce secteur.



Helvetia Latina
Case postale 2509
3001 Berne
www.helvetia-latina.ch

Événement définitivement annulé

Après avoir dû reporter la célébration de son 40^e anniversaire en raison du coronavirus, initialement prévue en 2020, HL a d'abord envisagé de déplacer l'événement en juin 2021. Malgré les travaux préparatoires et une certaine amélioration de la situation générale concernant la pandémie, le comité a décidé d'annuler définitivement la célébration pour des raisons de sécurité. Le comité se réjouit de pouvoir célébrer avec ses membres le 50^e anniversaire de l'association en 2030.

Berne, le 29 avril 2022

Laurent Wehrli
Président

Ivo Giudicetti
Secrétaire général